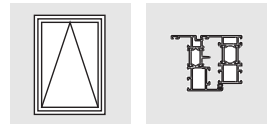


ALU 4200-K

Ferrure à soufflet, à clamer pour
fenêtres en aluminium (poignée horiz.)



Autres indications et prescriptions/remarques supplémentaires sur le produit et la garantie (directives : VHBH, TBDK et VHBE) sont impérativement à reprendre dans le catalogue technique Aluminium (H4006.3042FR).

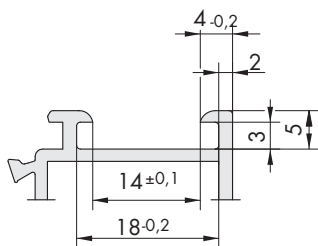
Les dimensions indiquées sont des dimensions finies, après traitement de surface des profils, par ex. laquage, revêtement poudre, etc. !

Les instructions du profileur doivent être **impérativement** respectées !

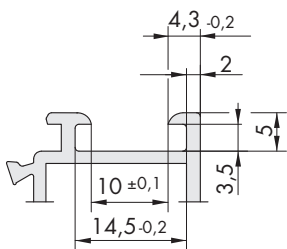
Utilisation selon prescriptions Sélection/comparatif de profils

Types de dormant

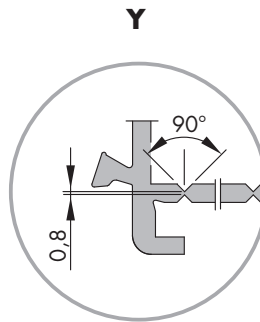
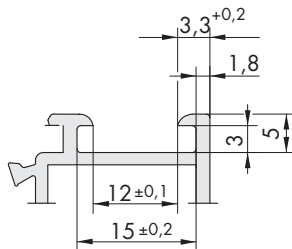
A0004



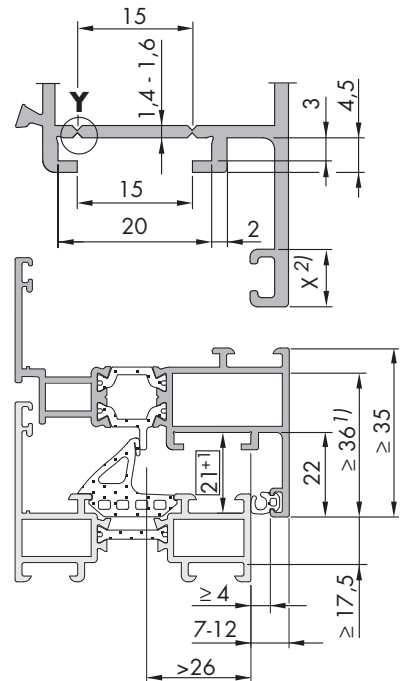
A0006



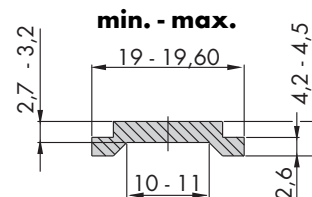
A0022



Dimensions ouvrant et dormant



Dimensions des tringles



- 1) Pour boîtier encastré M6.
2) Voir tableau page 3.

Ensemble des dimensions en mm

	1 compas à soufflet	2 compas à soufflet
Largeur ouvrant (a)	min. 400 - max. 1 020	min. 1 021 - max. 2 400
Hauteur ouvrant (b)	min. 450 - max. 1 200	min. 450 - max. 1 200
Poids ouvrant (📦)	max. 30 kg	max. 50 kg

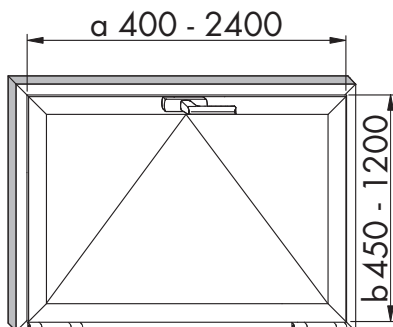


Table des matières

Champs d'application.....Page 1
Composition de la ferrure.....Page 2
Liste des pièces.....Page 3
Abréviations.....Page 4
Instructions de montage.....Page 5
Instructions de montage du compas de sécurité.....Page 6
Notes.....Page 7
Dimensions ouvrant.....Page 8
Dimensions dormant.....Page 9
Remarques importantes.....Page 10

Plan de pose
H48.4200LS004fr

Toutes modifications techniques et de teinte réservées

H48.4200LS004fr/0

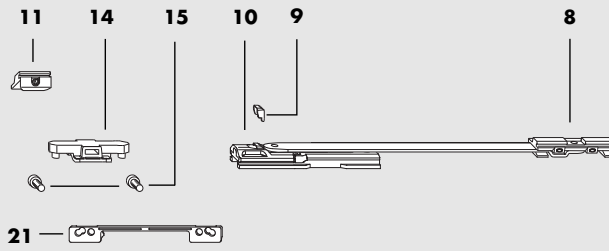
ALU 4200-K Composition de la ferrure

α de 400 mm à 750 mm

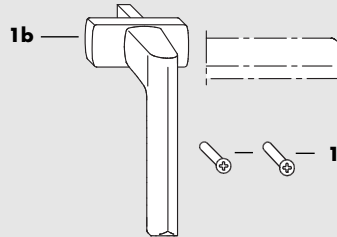
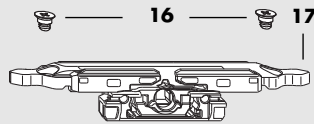
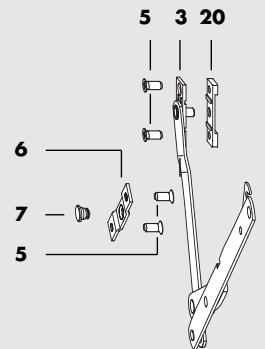
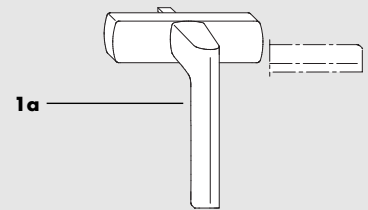
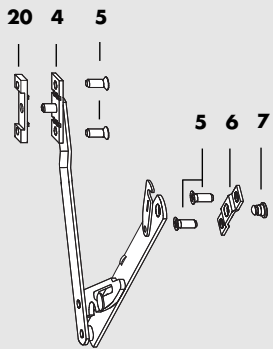
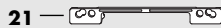
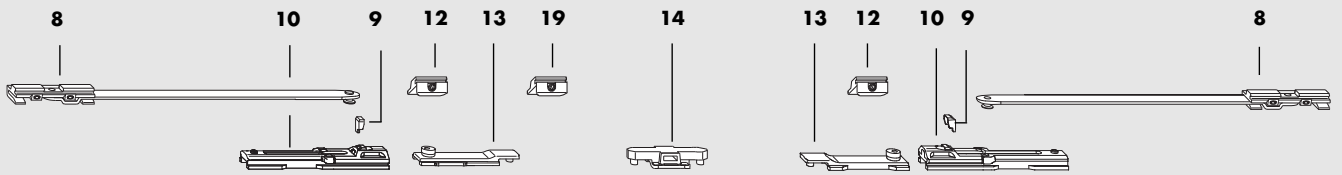


┌ ┌ Loqueteau courant
└ └ Loqueteau courant

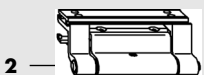
α de 751 mm à 1 020 mm



α de 840 mm (**1b**) et 1 021 mm (**1a**) à 2 400 mm



- | | | | |
|-----------|-----------------------------|-----------|-------------------------|
| 1a | Poignée LM | 12 | Gâche |
| 1b | Poignée à carré | 13 | Tiroir |
| 2 | Paumelle à soufflet LM 4200 | 14 | Éclisse d'accouplement |
| 3 | Compas de sécurité droit | 15 | Vis cylindrique M5 x 12 |
| 4 | Compas de sécurité gauche | 16 | Vis d'accouplement M6 |
| 5 | Vis fraisée M5 x 13 | 17 | Boîtier encastré M6 LM |
| 6 | Plaque de support | 18 | Vis fraisée M5 x 35 |
| 7 | Axe | 19 | Gâche |
| 8 | Compas à soufflet LM | 20 | Cale A0004 |
| 9 | Arrêt | 21 | Cale de poignée LM |
| 10 | Butée | | |
| 11 | Gâche | | |



2



2

ALU 4200-K Liste des pièces

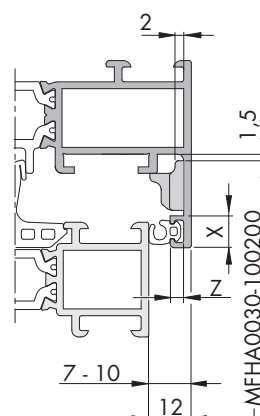
Pos.	Qté	Désignation		Référence		Référence		
Ferrure de base	1a	0...1	Poignée LM à partir de a 751 mm		Voir liste des poignées LM sur plan : H48.ZUBHLS007fr			
	1b	0...1	Poignée à carré (□ 7 mm x 25, axe Ø 10 mm) à partir de a 840 mm					
	2	2...3 ¹⁾	Paumelles à soufflet LM 4200	argent	1	MMKB0020-525010	20	MMKB0020-525030
				Brun	1	MMKB0020-533010	20	MMKB0020-533030
				blanc RAL 9010	1	MMKB0020-503010	20	MMKB0020-503030
				blanc RAL 9016	1	MMKB0020-504010	20	MMKB0020-504030
				noir RAL 9005	1	MMKB0020-523010	20	MMKB0020-523030
				EV1	1	MMKB0020-524010	20	MMKB0020-524030
				Boîtier encastré	1	MMKB0020-800010	20	MMKB0020-800030
			Brut	1	MMKB0020-500010	20	MMKB0020-500030	
3-7	0...1 ²⁾	Compas de sécurité Gr. 1	b de 450 mm à 600 mm	1	AMFP0010-100010	5	AMFP0010-100120	
	0...1 ²⁾	Compas de sécurité Gr. 2	b de 601 mm à 1 200 mm	1	AMFP0020-100010	5	AMFP0020-100120	
8-10	1...2	Compas à soufflet LM	à partir de a 1 021 mm, utiliser 2 compas à soufflet	1	848876	50	239155	
11	1	Gâche	a de 751 mm à 1 020 mm	1	859322	20	265413	
12-13	1	Sachet verrouillage soufflet LM-K	à partir de a 1 021 mm (1a ou 1b)	1	MMVS0330-100010	20	MMVS0330-100030	
14-15	0...1	Set d'accouplement LM ex.0156	pour poignée LM (1a)	1	MMKL0060-100010	20	MMKL0060-100030	
16-18	0...1	Set boîtier encastré M6 Trial/RR (a > 840 mm)	pour poignée à carré (1b) □ 7 x 25/ Ø 10 mm axe	1	MMGI0090-100010	20	MMGI0090-100030	
19	0...1	Gâche	à partir de a 1 250 mm sert de VM	1	859322	20	265413	
20	0...2	Cale	si ex.0004	1	889220	200	303863	
21	0...1	Cale de poignée LM	pour poignée LM (1a)	-	-	200	voir tableau	

1) à partir de a 1 201 mm, il est recommandé d'installer une paumelle soufflet LM supplémentaire comme VM

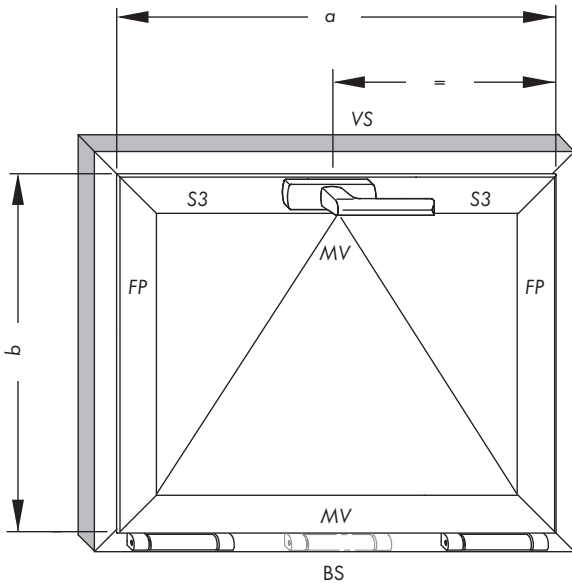
2) Contenu de l'emballage: 1 compas de sécurité droit et 1 compas de sécurité gauche

Variantes de cales de poignée (21)

USH	Z	X	
		< 7 mm	7,1 - 8,5 mm
7 - 10 mm	< 2 mm	MFHA0010-100200	MFHA0010-100200
7 - 10 mm	2,1 - 3 mm	MFHA0010-100200	MFHA0020-100200
7 - 10 mm	> 3 mm	MFHA0010-100200	-
12 mm	-	MFHA0030-100200	-



ALU 4200-K Abréviations



Abréviations

Sur ce plan de pose
les abréviations suivantes sont utilisées :

a	Largeur ouvrant
b	Hauteur ouvrant
BS	Paumelles
EV1	Anodisé naturel
ESLG	E-Look brossé
FP	Compas de sécurité
MV/VM	Verrou médian
Nm	Couple de serrage en Newton mètre
VS	Côté poignée
USH	Hauteur recouvrement
S3	Tringles, hautes horizontales

ALU 4200-K Instructions de montage

- Préparation**
- A** À partir de a (largeur d'ouvrant) 751 mm, procéder à l'usinage pour la poignée LM (**1a**), la poignée à carré (**1b**) (voir page 8).
 - B** Ouvrir les rainures de guide de tringles.
 - C** Supprimer au besoin le joint de recouvrement au niveau du passage de paumelles ou usiner le profil d'ouvrant, selon indications en page 8.
 - D** À partir de a 1 021 mm, couper la tringle S3 selon indications en page 8.

- Ouvrant**
- a de 400 - 2 400 mm**
- A** Insérer les paumelles à soufflet LM 4200 (**2**) horizontalement en partie basse.
 - B** Positionner les paumelles à soufflet LM 4200 (**2**) conformément aux indications page 8 et visser avec les vis fraisées M5 x 7 (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
 - C** Positionner la butée (**10**) selon les dimensions indiquées page 8 et la bloquer à l'aide d'une vis coupante (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- a de 400 - 750 mm**
- D** Fixer le loqueteau courant (partie ouvrant).
- a de 751 - 1 020 mm**
- E** Insérer l'éclisse d'accouplement (**14**) en partie haute horizontale.
 - F** Fixer la poignée LM (**1a**) avec les vis cylindriques M5 x 12 (**15**) (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- a de 1 021 - 2 400 mm**
- E** Insérer en partie haute horizontale le tiroir (**13**) avec la tringle S3, l'éclisse d'accouplement (**14**), la tringle S3 et le tiroir (**13**).
 - F** Visser la poignée LM (**1a**) avec les vis cylindriques M5 x 12 (**15**) (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- a de 840 - 1 020 mm**
- si boîtier encastré LM:**
- E** Insérer les tringles à l'horizontale en partie haute.
 - F** Placer le boîtier encastré LM M6 (**17**) dans l'ouverture prévue (voir page 8 sch. 3).
 - G** Fixer le boîtier encastré LM M6 (**17**) sur les tringles, à l'aide des vis cylindriques M6 (**16**) (PZ 2, couple de serrage $2,75 \pm 0,25$ Nm).
 - H** Fixer la poignée à carré (**1b**) avec les vis cylindriques M5 x 35 (**18**) (PZ 2, couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- a de 1 021 - 2 400 mm**
- si boîtier encastré LM:**
- E** Insérer le tiroir (**13**) avec la tringle S3, la tringle S3 et le tiroir (**13**) en partie haute horizontale.
 - F** Placer le boîtier encastré LM M6 (**17**) dans l'ouverture prévue (voir page 8 sch. 3).
 - G** Fixer le boîtier encastré LM M6 (**17**) sur la tringle S3, à l'aide des vis cylindriques M6 (**16**) (PZ 2, couple de serrage $2,75 \pm 0,25$ Nm).
 - H** Fixer la poignée à carré (**1b**) avec les vis cylindriques M5 x 35 (**18**) (PZ 2, couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).

- Dormant**
- a de 400 - 2 400 mm**
- A** Positionner les compas à soufflet LM (**8**) conformément aux indications en page 9 et les bloquer à l'aide de la vis pointeau (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
- a de 400 - 750 mm**
- B** Fixer le loqueteau courant (partie dormant). a de 751 - 2 400 mm
 - C** Positionner les gâches (**11**, **12**, **19**) selon indications en page 9 et les bloquer à l'aide des vis pointeau (couple de serrage $1,5 \pm 0,25$ Nm).

- Montage final**
- A** Placer l'ouvrant dans le dormant.
 - B** Ajuster l'ouvrant latéralement.
 - D** Ouvrir l'ouvrant et visser les vis à tête cylindrique du palier de compas (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
 - C** Contrôler le fonctionnement de la fenêtre.
 - D** Au besoin, régler la compression de l'ouvrant sur les rouleaux excentriques.

- Accrochage du compas à soufflet**
- A** Tirer en arrière la sécurité de la butée (**10**) (sch. 1).
 - B** Insérer le rivet taraudé du compas à soufflet LM (**8**) dans le guide prévu (sch. 1).
 - C** Libérer la sécurité de la butée (**10**) (sch.2).
 - D** Insérer la pièce d'arrêt (**9**) dans la rainure et l'enclencher (sch. 2).

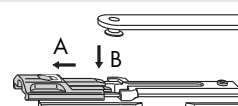


Schéma 1

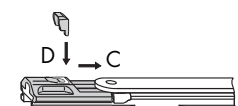


Schéma 2

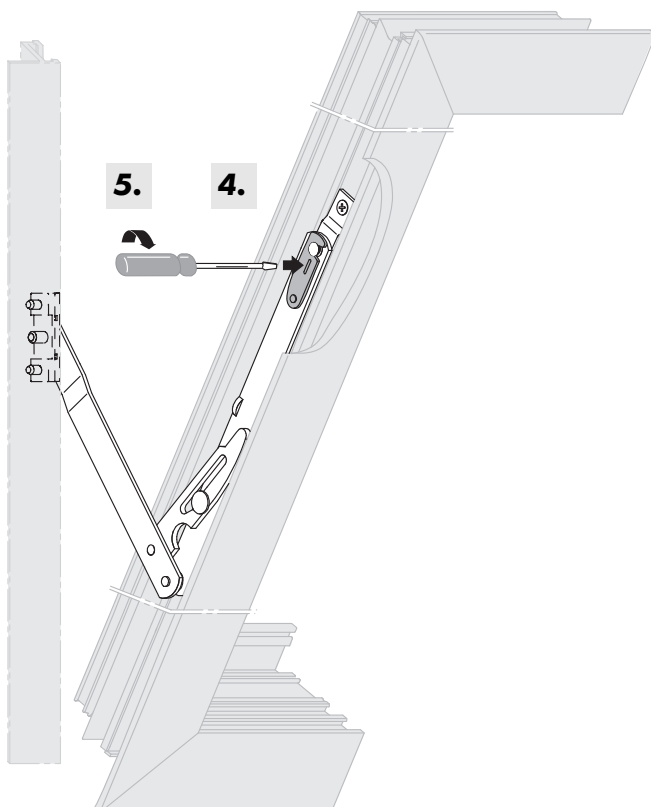
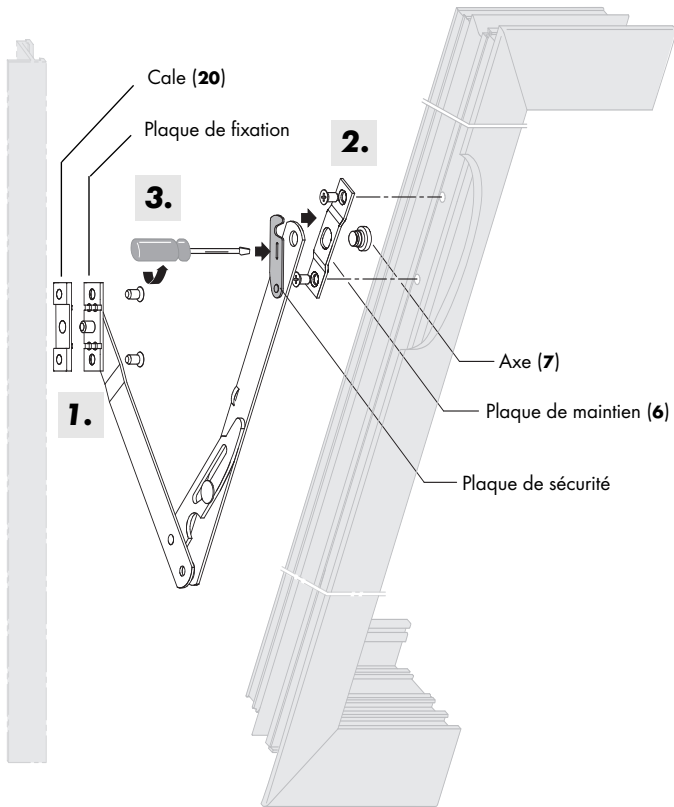
Avertissement

Risques corporels, si l'ouvrant n'est pas sécurisé !

Lors de l'accrochage dans le dormant, l'ouvrant, s'il n'est pas sécurisé, risque de basculer subitement vers le bas et de provoquer de graves atteintes corporelles.

Deux personnes sont nécessaires en règle générale à l'accrochage ou au décrochage de l'ouvrant à soufflet.

Pour ce faire, respecter impérativement les consignes et les règles de sécurité au travail pour les travaux situés au-dessus de la tête, sur une échelle et à hauteurs élevées.



Montage du compas de sécurité

Préparation

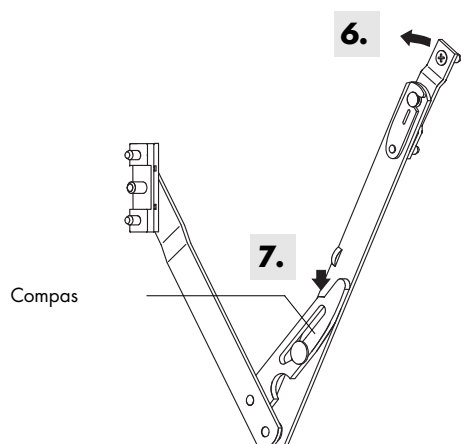
Procéder aux perçages pour le compas de sécurité selon indications en pages 7, 8 et 9.

1. Placer la plaque de fixation sur la rainure dormant et la fixer à l'aide des vis fraisées M5 x 13 (5) (couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
2. Placer la plaque maintien (6) et l'axe (7) dans la rainure de guidage et la fixer à l'aide des vis fraisées M5 x 13 (5) (Couple de serrage $2,5 \pm 0,25$ Nm).
3. Ouvrir la plaque de sécurité du compas.
4. Accrocher le compas de sécurité sur l'axe monté (7).
5. Refermer la plaque de sécurité.

Pour le décrochage, procéder dans l'ordre inverse.

Compas en position de nettoyage

6. Soulever légèrement l'ouvrant en position soufflet
7. Pousser le compas vers le bas et abaisser l'ouvrant en position de nettoyage.

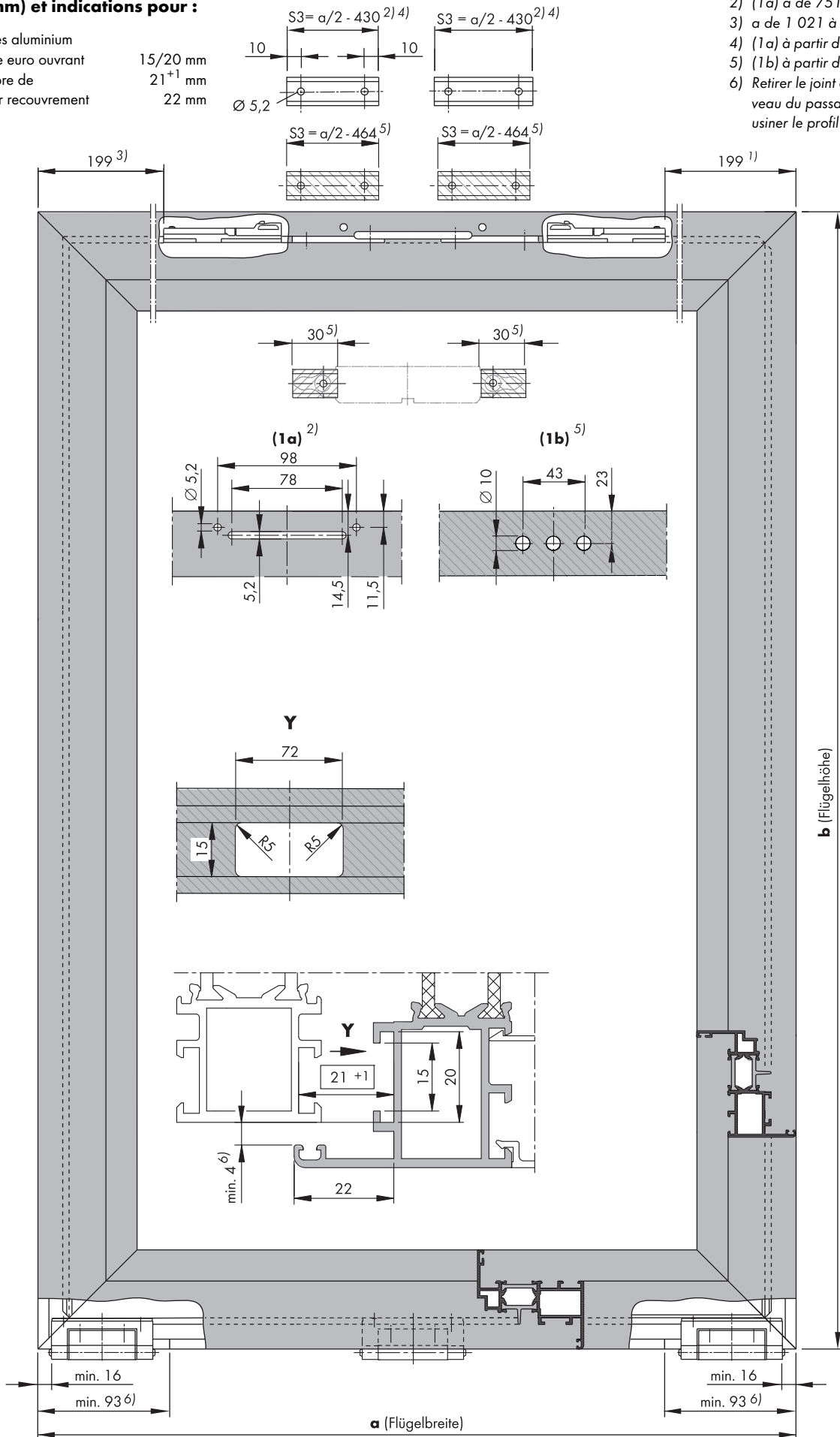


ALU 4200-K Dimensions ouvrant

Ensemble des dimensions (en mm) et indications pour :

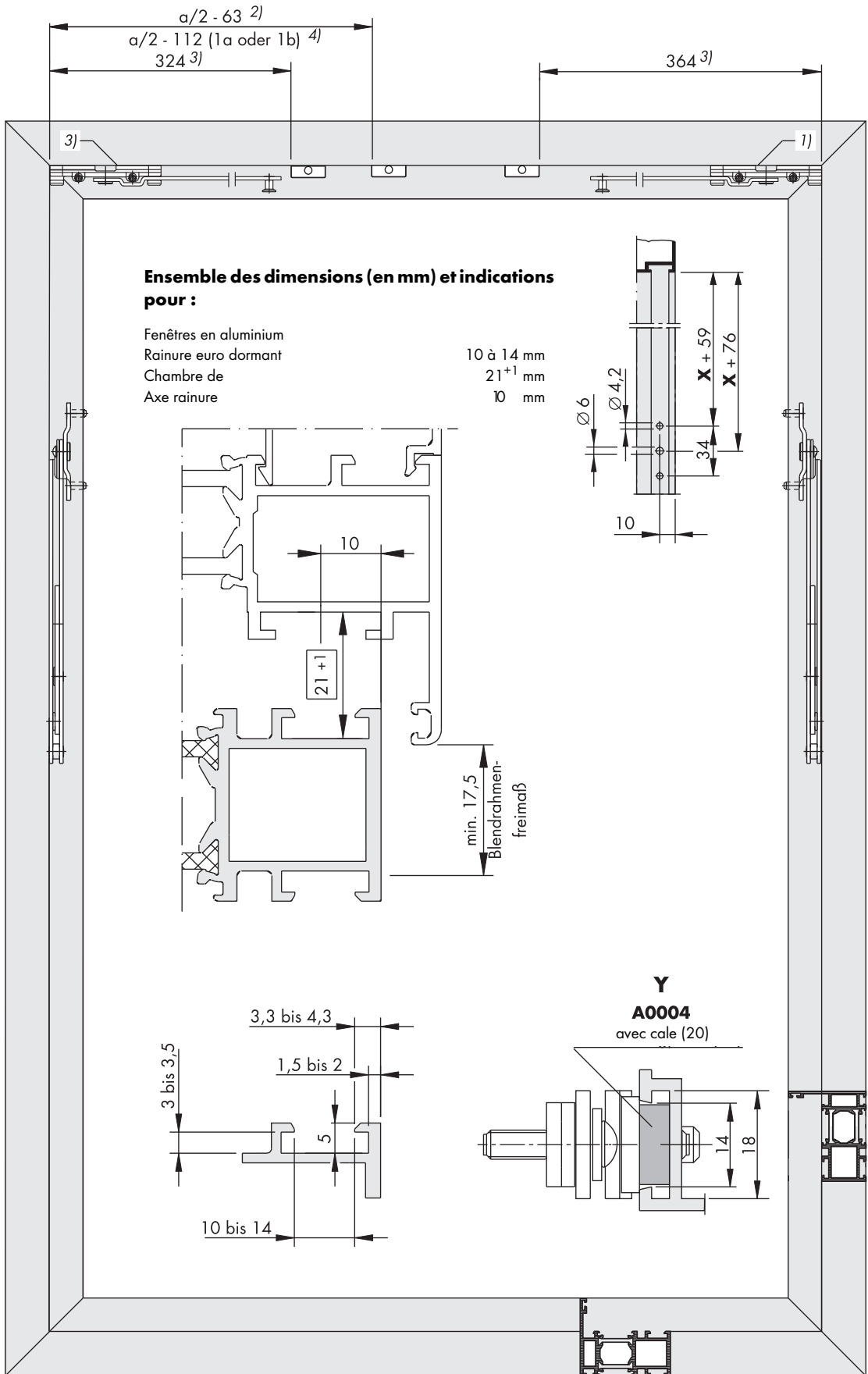
Fenêtres aluminium	
Rainure euro ouvrant	15/20 mm
Chambre de	21 ⁺¹ mm
Largeur recouvrement	22 mm

- 1) a de 400 à 2 400
- 2) (1a) a de 751 à 2 400
- 3) a de 1 021 à 2 400
- 4) (1a) à partir de a de 1 021 à 2 400
- 5) (1b) à partir de a de 1 021 à 2 400
- 6) Retirer le joint de recouvrement au niveau du passage des paumelles ou usiner le profil ouvrant.



ALU 4200-K Dimensions dormant

- 1) a de 400 à 2400
- 2) a de 751 à 1020
- 3) a de 1021 à 2400
- 4) a de 1251 à 2400



ALU 4200-K Remarques importantes

Informations de base concernant la sécurité

Utilisation selon prescriptions

La ferrure décrite sur ce plan de pose est destinée à être posée sur fenêtres en aluminium par un professionnel en fabrication de fenêtres, selon ces instructions. Les fenêtres doivent être uniquement posées d'aplomb.
Le professionnel en fabrication de fenêtres doit s'assurer que la ferrure convient à l'utilisation souhaitée, à l'aide des indications de ce plan de pose et des autres documents mentionnés.

Surcharge ou efforts excessifs

Les paliers peuvent casser en cas de surcharge. Ceci peut conduire à la chute de l'ouvrant, pouvant occasionner des dommages corporels.
Si dans le cas de conditions particulières (utilisation en écoles, jardins d'enfants, etc.) un tel surmenage des paliers est à prévoir, il faut prendre les mesures palliatives adaptées, comme par ex. la pose de verrous à cylindre ou de la ferrure OB logique (TBT).

- En cas de doute, consulter votre technico-commercial SIEGENIA.

Ne pas mélanger les pièces

Les pièces de notre ferrure sont techniquement adaptées les unes aux autres. Si des pièces étrangères au système ou d'autres fournisseurs sont mélangées, le bon fonctionnement de la ferrure n'est plus assuré.

Les pièces peuvent casser et provoquer des dommages corporels.

- N'utiliser que les pièces mentionnées sur ce plan pour équiper une fenêtre.

Traitement de surface de la fenêtre avant montage

- Un traitement de surface de la fenêtre après montage des pièces pourrait conduire à un dysfonctionnement de la ferrure.

Éviter les dommages dus à la rouille et aux dépôts

Les matières favorisant la corrosion, la saleté, l'humidité, peuvent endommager la ferrure et provoquer des dangers.

- Ne pas utiliser de matière isolante à base de vinaigre ou d'acide.
- Ne **pas** utiliser la ferrure en environnements contenant des matières agressives ou favorisant la corrosion.
- Dégager les feuillures de tout dépôt et salissure, en particulier de résidus de ciment et de crépi
- Protéger la ferrure contre l'humidité.

Nettoyage de la ferrure seulement avec précautions

- Nettoyer la ferrure exclusivement à l'aide d'un chiffon doux, imprégné de produit d'entretien dilué à PH neutre.
- Éviter le contact de la ferrure avec des produits abrasifs ou agressifs à base d'acide.
- Sécher la ferrure après le nettoyage.

Informations à remettre à l'utilisateur de la fenêtre

- Accrocher l'Info-Utilisateurs bien en évidence, sur fenêtres ou portes, après la pose.
- Remettre à l'utilisateur les documents suivants :
 - Instructions de maintenance/d'entretien
 - Instructions d'utilisation

Exclusion de la garantie

- Nous nous dégageons de toute responsabilité dans le cas de dysfonctionnement et dégradation des ferrures, et fenêtres / portes-fenêtres équipées de celles-ci, dus à un manque d'information lors de l'appel d'offre, à un non-respect de ce plan de pose ou à l'utilisation par force de nos ferrures (par ex. utilisation en dehors des prescriptions).